

GÉPKÖNYV

Az AGT ATB 400/9, ATB 450/13, ATB 500/13, ATB 501/13 típusú hézagvágó gépekhez

HASZNÁLATI UTASÍTÁS, BIZTONSÁGI (MUNKAVÉDELMI) ELŐÍRÁSOK, MŰSZAKI ADATOK ÉS JAVÍTÁSI ÚTMUTATÓ A GYÁRI SZÁMÚ GÉPHEZ

(Kérjük vásárlás után töltsse ki!)

Köszönjük, hogy feladatainak elvégzéséhez az AGT hézagvágó gépét választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy ez a kiváló minőségű gép minden elvárásának megfelel. Kérjük olvassa el alaposan az alábbi tájékoztatót annak érdekében, hogy munkáját gyorsan és szakszerűen végezhesse el.

A gépkönyvben található információk megismerése és az utasítások betartása biztosítja a gép hosszú távú, problémamentes működését. **Kérjük mindig tartsa gépkönyvet a géppel együtt, a munkavégzés helyén.** A gépet csak az utasításoknak megfelelően szabad működtetni. A gyártó és a forgalmazó nem felelős az utasításoktól való eltérések miatt bekövetkezett balesetekért és károkért.



Jelen kiadvány teljes tartalmát, beleértve a szöveget, rajzokat és képeket is szerzői jog védi.

A kiadvány teljes egészének vagy részeinek sokszorosítása, másolása, illetve bármely információs felületen történő közzététele csak az EUROKOMAX KFT (az AGT termékek kizárólagos magyarországi forgalmazója) előzetes, írásos engedélye alapján megengedett.

KÖRNYEZETVÉDELME

- Mindannyiunk érdeke a környezetünk védelme, tisztaságának megőrzése. Az alábbiakban felsorolt, egyszerű tevékenységekkel Ön is nagy mértékben hozzájárulhat közös erőfeszítéseinkhez:
- A megvásárolt gépek csomagolóanyagát (karton, fólia, stb.) szelektív gyűjtőhelyeken kell elhelyezni.
- Az elhasznált, javíthatatlanná vált gépeket, azok tartozékait és a javításuknál keletkezett alkatrészeket gyűjtse össze és szelektív hulladékként, megfelelő gyűjtőhelyeken adja le.
- A javítások során keletkező fáradt olajat és egyéb folyadékokat TILOS a talajra, a csatornába vagy a lefolyóba önteni, ezeket lezárt kannában helyezze el az erre kijelölt gyűjtőhelyeken.
- Kezelje megfelelően a veszélyes hulladékokat, az akkumulátorokat, elemeket, elektronikai alkatrészeket stb., csak az erre kijelölt gyűjtőhelyeken szabad leadni.
- A légkondicionáló és páratlanító berendezések hűtőjéből felszabaduló gázok káros hatással vannak Földünk atmoszférájára. Az ilyen berendezések javítása, vagy leselejtezése csak kijelölt szakszervezetek által történhet.
- Az újra felhasználható anyagokat (karton, fém, üveg, stb.) erre kijelölt gyűjtőhelyeken kel leadni, ezzel is csökkentve a keletkező hulladék mennyiségét.



Köszönjük megértését és együttműködését!

GARANCIA

A gyártó a fogyasztók számára a Ptk. 6:157-173 §-ában, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendeletben, valamint a 19/2014. (IV.29.) NGM rendeletben meghatározott jogok szerint (gyártási és anyaghibákból eredő meghibásodásra vonatkozó) jótállást vállal az általa forgalmazott, itt megadott típusú és gyártási számú gépre. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza. Kérjük, hogy a géphez mellékelt használati utasítást olvassa el figyelmesen!

MEGSZŰNIK A JÓTÁLLÁS az alábbi körülmények bármelyikének előfordulása esetén:

- A használati utasítástól eltérő összeszerelés, beüzemelés vagy nem rendeltetésszerű használat, szállítás, kezelés, tárolás.

- Szakszerűtlen, illetéktelen javítás, a gép (készülék) burkolatának megbontása, a karbantartás elmulasztása.
- Nem eredeti tartozékok, segédanyagok használata.
- Fizikai sérülés, az átlagostól eltérő vagy szakszerűtlen használati, tárolási körülmények, átalakítás, elemi kár.
- Ha a meghibásodás észlelése után gépet (készüléket) tovább használták.

A JÓTÁLLÁS NEM TERJED KI a termékben (és a tartozékaiban) természetes elhasználódásból eredő kopásokra, valamint olyan károkra amelyet külső mechanikai, fizikai vagy vegyi hatások okoztak.

MOTOROLAJ

Figyelem! A motorolaj szint ellenőrzéshez vagy annak cseréjéhez vegye figyelembe motor gyártójának utasításait is!

Motortípus:	Első olajcsere: (munkaóra)	További olajcserék: (munkaóra)	Olajminőség: (-22°C és +40°C környezeti hőmérséklet között)	Olajmennyiség: (dl)
GX35	10	50	10W-30	1
GX50	10	50	10W-30	1,3
GX100	20	100*	10W-30	4
GX120	20	100*	10W-30	6
GX160	20	100*	10W-30	6
GX200	20	100	10W-30	6
GX240	20	100	10W-30	11
GX270	20	100	10W-30	11
GX340	20	100	10W-30	11
GX360	20	100	10W-30	11
GX390	20	100	10W-30	11
GX630	20	100	10W-30	20
GX660	20	100	10W-30	20
GX690	20	100	10W-30	20
GXR120	20	50	10W-30	3
GCV160	5	50	10W-30	6

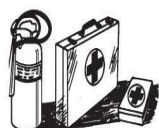
*Lapvibrátorokon és döngölőgépeken **50 munkóránként** szükséges olajat cserélni.

ÁLTALÁNOS ÉS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Minden esetben tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:



- Használja a gépet rendeltetésszerűen és vigyázzon annak állapotára. A nem rendeltetésszerű használat csökkenti a gép élettartamát és növeli a balesetek bekövetkezésének kockázatát.
- Ha segítségre van szüksége a használati útmutató értelmezéséhez, kérjük lépjen kapcsolatba a kereskedővel.
- A gép használata előtt olvassa el a használati utasítást és gyakorolja be a gép kezelését. A gépet betanítás nélkül üzemeltetni tilos!
- A gép üzemeltetésekor mindig az általános és szokásos elővigyázatosság feltételei szerinti kötelező gondossággal járjon el!
- Elektromos készülékeket TILOS gyúlékony vagy robbanékony gázokat tartalmazó légtérben használni.
- Mielőtt csatlakoztatja a gépet az elektromos hálózathoz, bizonyosodjon meg arról, hogy a hálózati paraméterek megfelelnek-e a gép paramétereinek.
- Használat előtt ellenőrizze a csavarok, anyák rögzítettségét!
- A munkavégzés során kerülje a földelt tárgyakkal (csövek, radiátorok, gépek, stb.) történő érintkezést.
- Mindig előzze meg a gép véletlen elindulását!
- Tájékozódjon a gép vészleállítási lehetőségéről (Főkapcsoló)!
- A munka befejezésekor, áramszünet esetén vagy huzamosabb leálláskor húzza ki a gépet az elektromos aljzatból!
- Amennyiben rendellenes jelenséget (zaj, rezgés, rángatás, stb.) észlel, azonnal állítsa le a gépet!
- Az elektromos motorral szerelt gépek csak csapadéktól védett helyen üzemeltethetők!
- Kültéren csak erre a célra megfelelően minősített elektromos hosszabbítót használjon!
- Csak a szabványos dugvillát és elektromos aljzatokat használja!
- TILOS a gépet az elektromos vezetékénél fogva emelni, vinni!
- TILOS a gépen bármilyen módosítást, átalakítást végezni, vagy az alkatrészeket helyettesíteni. Ilyen jellegű tevékenység vagy az erre utaló nyomok a garancia azonnali megszűnését vonják maguk után.
- Mindig az elektromos eszközöknél szükséges kötelező gondossággal kezelje a gépet és az elektromos vezetékeket!
- Soha ne használjon sérült, javított vagy nem előírászerűen toldott elektromos kábelt!
- Folyamatosan tartsa figyelemmel az elektromos vezetékek és csatlakozók állapotát, tisztaságát!
- A villanszerelési munkákat csak szakképzett szakember végezheti.
- TILOS az elektromos motort vízzel locsolva tisztítani!
- TILOS a gépet alkohol, kábítószer vagy gyógyszer hatása alatt kezelni.



- A motoron végzett bármilyen tisztítási, karbantartási vagy javítási tevékenység megkezdése előtt húzza ki a csatlakozót a hálózatról!
- Minden javítással, karbantartással és műszaki kezeléssel kapcsolatos munkát feltétlenül az elektromos hálózatról való lekapcsolás után (a dugó aljzatból való kihúzása után) szabad csak végezni.
- A gépet földelt hálózatról szabad csak működtetni!
- **Soha ne húzza ki a gépet a hálózati aljzatból kikapcsolás előtt!**
- Ne csatlakoztassa a hálózathoz a berendezést sérült csatlakozás és aljzat esetén.
- A gépet használaton kívül száraz, védett helyen tárolja!
- **A gép üzemanyaggal és kenőanyaggal történő feltöltésekor járjon el az általános és szokásos elővigyázatosság feltételei szerinti kötelező gondossággal!**
- Jól lezárt tartályban, kannában szállítsa az üzemanyagot és a kenőanyagot
- TILOS a dohányzás és a nyílt láng használata az üzemanyag töltésekor, illetve egyéb tűzveszélyes helyzetben.
- Ne töltsen fel a tankot üzemanyaggal amíg jár a motor, vagy amíg meleg a motor.
- A kiömlött üzemanyagot, kenőanyagot kérjük törölje fel.
- Ne működtesse a gépet, ha üzemanyag szivárgást észlel, javíttassa meg a hibát.
- Soha ne működtesse a gépet gyúlékony, tűzveszélyes anyagok közelében.
- A gép egyes részei a működés közben erőteljesen felmelegsznek (kipufogó dob) és sérülést okozhatnak.
- Javítás vagy üzemanyag újratöltés előtt várja meg amíg kissé lehűlnék.
- Ne üzemeltesse a gépet nehezen szellőző helyiségben.
- Kerülje a kipufogó gázok közvetlen belélegzését.
- A kipufogó gázok belélegzése megbetegedéshez, súlyos esetben halálhoz vezethet.
- Dohányzás és nyílt láng használata a gép működése közben tilos.
- Állítsa le a motort, mielőtt üzemanyagot tölt a gépbe.
- A BENZINMOTOROS modellek legalább 95-ös oktánszámú ólommentes benzinnel üzemeltethetők.
- A DÍZELMOTOROS modellek csak gázolajjal működtethetők.
- A gép indítása előtt ellenőrizze a motor olajsztintjét, az üzemanyagszintet és a motor általános állapotát.
- Ne végezzen karbantartási/javítási munkákat a gépen annak működése közben.
- Tartsa távol kezét, ruházatát és ékszereit a mozgó alkatrészekről.
- Szabályosan állítsa le a gépet, a kapcsolót használva.
- Biztosítsa a gépet, hogy az a karbantartás/javítás alatt ne tudjon elmozdulni.
- Ne feledkezzen el a gép és részei rendszeres takarításáról.
- A meghibásodásokat azonnal javíttassa meg szakemberrel.
- A hibás, elhasznált alkatrészeket cserélje ki.
- A gép javításához kizárólag CSAK gyári alkatrészeket használjon!
- A karbantartás során csak az előírt mennyiségű és minőségű kenőanyagokat használja!

KÉSZÜLJÖN FEL A VÉSZHELYZETEKRE, BALESETEKRE!

- Legyen kéznél a Mentők és a legközelebbi kórház elérhetősége, vészhelyzet esetén.
- Legyen felkészülve a teendőkre, ha tűz gyulladna ki.
- Tartson kéznél tűzoltókészüléket és elsősegély dobozt.

FIGYELEM!

Az üzemanyag mérgező és gyúlékony!

- Dohányzás és nyílt láng használata a gép működése közben tilos!
- A gépet ne használja nyílt láng közelében!
- Mindig állítsa le a motort, mielőtt üzemanyagot tölt a tankba!
- A motor tisztán tartásával csökkenthető a tűz kialakulásának kockázata!
- Csak a talajszinten biztosan állítva szabad a gépet indítani, tárolni, feltölteni a balesetek elkerülése érdekében!
- Ne töltsen túl az üzemanyagtartályt! A tartály betöltő csomójában vagy a beöntő nyílásban lévő szűrőben, már nem szabad üzemanyagnak lennie!
- Ne töltsön üzemanyagot a tartályba, amíg a motor jár vagy meleg!
- Ne üzemeltesse a gépet nehezen szellőző helyiségben!
- Kerülje a kipufogó gázok közvetlen belélegzését, mert az megbetegedéshez, súlyos esetben halálhoz is vezethet.



MŰSZAKI ADATOK

Típus	ATB 400/9	ATB 450/13	ATB 500/13	ATB 501/13
Származási hely	Románia	Románia	Románia	Románia
Gyártó	SC AGENT TRADE S.R.L	SC AGENT TRADE S.R.L	SC AGENT TRADE S.R.L	SC AGENT TRADE S.R.L
Motor típusa	HONDA GX270	HONDA GX390	HONDA GX390	HONDA GX390
Motor teljesítménye (LE)	9,0	13,0	13,0	13,0
Üzemanyag	min. 95-ös benzin	min. 95-ös benzin	min. 95-ös benzin	min. 95-ös benzin
Üzemanyagtank mérete (l)	6,1	6,1	6,1	6,1
Tárcsa átmérő (mm)	350 - 400	350 - 500	350 - 500	350 - 500
Vágási mélység (mm)	160	185	185	185
Tárcsatengely átmérő (mm)	25,4	25,4	25,4	25,4
Víz tank mérete (l)	35	35	35	40
Súly (kg)	124	128	140	165

Kenőanyagok	Motorolaj: SAE 10W/30 (15W40)	Motorolaj: SAE 10W/30 (15W40)	Motorolaj: SAE 10W/30 (15W40)	Motorolaj: SAE 10W/30 (15W40)
-------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	----------------------------------

A GÉP ÜZEMELTETÉSE

Köszönjük a vásárlást, Ön egy kiváló minőségű terméket választott!

Kérjük olvassa el figyelmesen a következő tájékoztatót, hogy a gépet hosszú időn keresztül, elégedetten tudja használni. Az alábbi ellenőrzések és használati javaslatok a gép tartós, problémamentes üzemeltetéséhez nyújtanak segítséget. Ezek betartása mellett se feledkezzen el a gép rendszeres tisztításáról és karbantartásáról.

MINDIG ELLENŐZZI A MOTOROLAJ SZINTET A MOTOR INDÍTÁSA ELŐTT!

A MUNKA MEGKEZDÉSE ELŐTT:

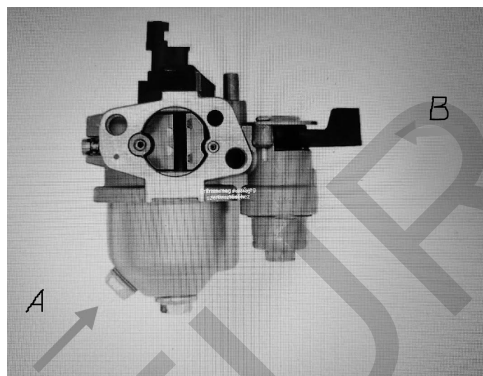
- Olvassa el a használati utasítást!
- Ellenőrizze a gép általános állapotát, nem sérült-e! Ha bármilyen rendellenességet tapasztal a munkát TILOS megkezdeni!
- Ellenőrizze a motor olajsztintjét, az üzemanyagsztintet, a légszűrőt és a motor általános állapotát!
- A motort mindig állítsa le, ha üzemanyaggal tölti fel a gépet!
- Ellenőrizze a védőburkolatok állapotát és a csavarok rögzítettségét, ha szükséges húzza meg őket!
- Töltse fel a víztankot és ellenőrizze a vízellátást.
- A gép bekapcsolásakor bizonyosodjon meg afelől, hogy a vészkapcsoló működik.

A TÁRCSA FELHELYEZÉSE/CSERÉJE:

- Győződjön meg arról, hogy a vágandó anyag minőségéhez megfelelő tárcsát szerel-e fel.
- Emelje fel a gépet a magasságállító kar segítségével annyira, hogy a tárcsa szabadon mozoghasson!
- Győződjön meg arról, hogy a motor kapcsolója „Off” vagyis kikapcsolt állásban van-e!
- Nyissa fel a védőburkolatot!
- Vegye le a gépen található szerelőkulcsokkal a tárcsarögzítő csavart és a külső gallért!
- Helyezze fel a tárcsát a tengelyre, ügyelve annak forgási irányára!
- Helyezze fel a külső gallért a furat és a csap helyzetére ügyelve!
- Helyezze fel és rögzítse a tárcsarögzítő csavart!
- Zárja le és rögzítse helyén a védőburkolatot!

A MOTOR INDÍTÁSA ELŐTT:

Az esetleg sokat állt gépből, a feltehetően már rossz minőségű üzemanyagot távolítsa el, a motor problémamentes indításának érdekében. A motor első indításánál a karburátor úszóházából, zárt benzincsap mellett ("B"), az ott található benzint eressze le, a leeresztő csavar segítségével ("A")!



A MOTOR INDÍTÁSA:

- Nyissa ki a benzincsapot!
- Állítsa a gyújtáskapcsolót „ON” helyzetbe!
- Használja a szívatót, ha a motor nem meleg!
- Állítsa a gázkart félig nyitott helyzetbe!
- Vigyázzon, hogy a lába ne kerüljön a gyémánttárcsa közelébe!
- Rántsa meg a behúzó zsinórt!
- Ha a motor elindult állítsa a gázkart alaphelyzetre!
- Hagyja a motort bemelegedni, ez a külső hőmérséklettől függően több perc is lehet.
- A motor melegedésével fokozatosan állítsa a szívatót alaphelyzetbe



MUNKAVÉGZÉS A GÉPEL:

- Állítsa a gépet stabil talajra a munkavégzés helyén.
- Pozicionálja a vágótárcsát a vágandó vonalra.
- Indítsa el a motort és hagyja bemelegedni!

- Minden vágásnál járassa a motort teljes fordulaton!
- Állítsa be a tárcsát hűtő víz mennyiségét!
- Fordítsa a vágásjelölő pálcát alsó pozícióba!
- Fokozatosan engedje a vágótárcsát a vágási mélységig!
- Tolja a gépet a kijelölt vágási vonalon a vágott anyagtól, vágási mélységtől és a tárcsától függő sebességgel!
- A karok segítségével, óvatos oldalnyomással irányítsa a gépet!
- A vágás során mindig gondoskodjon kellő mennyiségű víz utánpótlásáról!

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA:

- Állítsa a gázkart alapjára.
- Emelje ki a tárcsát a vágásból.
- Zárja el a vizet.
- A motor leállása előtt hagyja alapjáraton járni néhány percig, hogy az lehűlhessen!
- Állítsa le a motort!
- Zárja el a benzincsapot!

SZÁLLÍTÁS ÉS RAKTÁROZÁS

- Szállítás és rakodás(emelés) során gondoskodjon a gép megfelelő rögzítéséről.
- Emeléshez és rögzítéshez használja a gép keretét, soha ne a motort.
- A gépet száraz, pormentes helyen tárolja. Hosszabb ideig történő tárolás esetén engedje le az üzemanyagot.

KARBANTARTÁS

FIGYELEM! A gép karbantartása előtt olvassa el a használati útmutatót. A gép karbantartását csak a javításra betanított szerelő végezheti!

Motorolaj:

Az olajsintet naponta ellenőrizze! Ne töltse túl az olajat! Az olajsintnek a nívópálcán jelzett minimum és maximum szint között kell lennie! Olajcsere esetén az olajat már kissé bemelegedett motorból kell leengedni!

Üzemanyag:

Mindig tiszta és friss ólommentes benzint használjon!

Üzemanyag tank:

Töltsön üzemanyagot a tankba minden munka befejezése után. Ezzel csökkenthető a páralecsapódás mértéke a tankban, amely annak korróziójához vezet. Minden 1000 munkaóra után, vagy évente egyszer a tankot ürítse ki és távolítsa el belőle minden szennyeződést! Huzamosabb időre történő leállítás (pl: téli időszak) esetén tisztítsa meg alaposan a gépet, engedje le a motorolajat, ürítse és szárítsa ki az üzemanyagrendszert teljesen!

- Gondoskodjon a motor rendszeres karbantartásáról!
- Ellenőrizze naponta a motorolaj szintet, vezetékeket, csöveket (üzemanyag, víz)!
- Ellenőrizze és zsírozza hetente a kenési pontokat ahol zsírzógomb van.
- Ellenőrizze hetente az ékszíj feszességét. A túl feszes ékszíj a csapágyak és az ékszíj gyors kopását eredményezi!
- Cserélje ki a kopott, sérült alkatrészeket azonnal!
- Ellenőrizze a csavarok, csavaranyák rögzítettségét!
- Ellenőrizze a védőburkolatok állapotát és a csavarok rögzítettségét!
- Tisztítsa a légszűrőt rendszeresen! Mossa ki a légszűrő szivacsbetétet (munkakörülményektől függően, de legalább) hetente!
- Tisztítsa meg a gépet, mielőtt az alkatrészek kenését elkezdi!
- A gép karbantartása előtt bizonyosodjon meg, hogy az biztos talajon áll!
- A balesetek elkerülése érdekében használjon megfelelő szerszámokat és tartsa azokat tisztán!
- A motorolaj cseréjét akkor végezze, mikor az olaj már kissé lehűlt!
- A kifröccsent olajat kérjük azonnal törölje fel!
- Csak jó minőségű, tiszta motorolajat és kenőanyagokat használjon!
- Kérjük az elhasznált olajat és szűrőket megfelelő hulladéktárolóban helyezze el.

Szeretnénk, ha a termékkel maradéktalanul elégedett lenne, ezért bármilyen problémát, hiányosságot észlel kérjük jelezze felénk, és mi megpróbáljuk orvosolni a problémát.

EUROKONOMAX



S.C. AGENT TRADE S.R.L.
ROMANIA, 077180 TUNARI, Ilfov
Soseaua de Centura nr. 32
Tel: +4021-266.51.31; +4021-266.51.32
Fax: +4021-266.51.33
www.agt.ro, E-mail: office@agt.ro

DECLARATIE DE CONFORMITATE EC

Producator: S.C. AGENT TRADE S.R.L.

Adresa: Soseaua de Centura nr. 32, 077180 TUNARI, Ilfov, ROMÂNIA

Descrierea echipamentului:

Tip:	Masina de taiat beton si asfalt
Model:	ATB 450 / 13
Motor:	HONDA GX 390 / 13,0 HP
Adancime maxima de taiere:	185 mm
Diametru disc taiere:	450 mm

Lot: XX

Serie numerica/Anul aplicarii marcajului CE: XXXXXX/2012

Producatorul declara, pe proprie raspundere, ca acest echipament corespunde cerintelor Directivei 2000/14/CEE, anexa VI, procedura 1

Nivelul de putere acustica masurat: $L_{WA} = 108 \text{ dB(A)}$

Nivelul de putere acustica garantat: $L_{WA} = 115 \text{ dB(A)}$

Echipamentul a fost produs in conformitate cu urmatoarele directive, reglementari si standarde:

2006/42/CEE
2000/14/CEE

SR EN ISO 3744:1997
SR EN 500-1:2007
SR EN ISO 12100-1:2004
SR EN ISO 12100-2:2004

Locul si data declaratiei:

Bucuresti, 01.03.2012

Persoana autorizata:

DIRECTOR TEHNIC AGT
Laurentiu MARINESCU





S.C. AGENT TRADE S.R.L.
ROMANIA 077180 TUNARI, Ilfov
Soseaua de Centura nr. 32
Tel: +4021-266.51.31; +4021-266.51.32
Fax: +4021-266.51.33
www.agt.ro e-mail: office@agt.ro

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer: S.C. AGENT TRADE S.R.L.

Adress: Soseaua de Centura nr. 32, 077180 TUNARI, Ilfov ROMANIA

Equipment:

Type:	Concrete and asphalt cutter
Model:	ATB 500/13
Engine:	HONDA / 13,0 HP
Max. cutting depth:	185 mm
Disc diameter:	500 mm

Lot: XX

Serial number/Year of production: XXXXXX/2013

The manufacturer hereby declares that this equipment complies with the requirements of Directive 2000/14/CEE, appendix VI, procedure 1.

Measured sound power level: $L_{WA} = 108 \text{ dB(A)}$

Guaranteed sound power level: $L_{WA} = 115 \text{ dB(A)}$

The equipment was manufactured according to the requirements of the following directives, specifications and standards:

2006/42/CEE
2000/14/CEE

EN ISO 3744:1997
EN 500-1:2007
EN ISO 12100-1:2004
EN ISO 12100-2:2004

Location / date:

Authorized person:

Bucuresti, 01.08.2013

TECHNICAL MANAGER AGT,
Laurentiu MARINESCU



FPO-04-02